



COLOQUIO

EL LIBRO: EL LENGUAJE DE LA MATERIALIDAD

Lugar: Biblioteca Nacional, Sala América

Fechas: Jueves 13 de Noviembre

Hora: 10:00 a 17:00 hrs.

Organizan: Biblioteca Nacional y Centro del Papel y el Libro - Chile

PRESENTACION

Desde épocas remotas anteriores a la invención del papel, el ser humano sintió la necesidad de dejar registrados los acontecimientos del que fue testigo a través de su historia. El desarrollo de materiales para la escritura y soporte, fue dando paso a diversas estructuras que hicieron de estos contenedores de acontecimientos, un sustrato cada vez más liviano y práctico, para llegar finalmente a lo que conocemos hoy en día como libro. Desde el modelo de rollo, tanto en papiro como seda, fue evolucionando hasta llegar a la forma actual del libro. Su aspecto físico en tanto materialidad, estructura y estética da cuenta de toda una sociedad en el que éste se desarrolló y proporciona una amplia gama de aspectos que retratan la historia de la humanidad.

Las discusiones acerca de la posible desaparición del libro en su manifestación material, han surgido en forma paralela a un creciente interés por conocer y fabricar libros en forma artesanal, como una manera de acercarse a un oficio ancestral que ha dejado huella en nuestra civilización

Es en este contexto que la Biblioteca Nacional junto al Centro del Papel y del Libro, han emprendido una serie de actividades interdisciplinarias enfocadas a conocer en profundidad la historia, evolución y arquitectura del libro, entendiéndolo como un objeto que permanece muy vigente en plena era digital.

PROGRAMA

Sesión mañana: Historia y materialidad del Libro

10:00 Llegada

10:15 – 11:00 Carolina Larrea: *La transición del papel hispano árabe al italiano en libros y documentos de la España Medieval.*

11:00 – 11:15 café

11:15 – 12:00 Soledad Abarca: *Estructuras del libro, evolución, conservación y objeto cultural*

12:00 – 12:30 Macarena Murúa: *Estudio de caso: Los libros de Horas del Museo de Artes Decorativas*

12:30 – 13:00 Preguntas y cierre sesión am.

Sesión tarde: El Libro como medio de expresión

15:00 – 15:45 Javiera Pintocanales: *El libro de artista: original y edición- Libros de Javiera Pintocanales*

15:45 – 16:00 Café

16:00 – 16:45 Roberto Osses: *La tipografía en los primeros impresos chilenos.*

16:45 – 17:00 Preguntas y cierre sesión pm

17:00 Cierre con información y actividades del Centro del Papel y el Libro

ABSTRACTS DE CONFERENCIAS (en orden de aparición)

“LA TRANSICIÓN DEL PAPEL HISPANO ÁRABE AL ITALIANO EN LIBROS Y DOCUMENTOS DE LA ESPAÑA MEDIEVAL”

Por Carolina Larrea

Durante más de 300 años el papel hispanoárabe y el papel italiano convivieron en cierta armonía en España. Uno es antecesor del otro, uno pone las bases del otro para su desarrollo, pero será sólo uno de ellos el que finalmente predominará para ser transmitido por toda Europa. Sin embargo, la desaparición del más débil no supone solamente una calidad inferior, sino que también fue testimonio de grandes desastres que aceleraron su decaimiento. Ambos papeles con características de formación, materia prima, herramientas y estilos diferentes conforman hasta el día de hoy, una tradición de cada uno de sus pueblos, que constituye un sujeto de estudio de valor patrimonial y que podemos apreciar a través de los grandes volúmenes conservados en las distintas bibliotecas pertenecientes a los reinos de la España medieval, arrojando interesante información, desde las condiciones económicas existentes en la época hasta la clasificación por las marcas de agua de cada casa papelera, que en su momento dio pie a la pequeña industrialización del papel.

Cv:

Artista Visual y Doctoranda en Bellas Artes de la Universidad Politécnica de Valencia, es docente de la Escuela de Arte de la Pontificia Universidad Católica de Chile, con 20 años de experiencia en la investigación y creación en papel hecho a mano. Se perfeccionó en el UICB- Estados Unidos, en papel tradicional japonés y europeo; en la técnica y estudio de la encuadernación y empastes de libros, y la producción y creación de libros de artista. Carolina Larrea ha sido pionera en crear programas de formación universitaria, enseñando desde el año 2002, tanto el papel hecho a mano como las artes de la encuadernación, empaste y creación de libros de artista. Es una de las fundadoras del Centro del Papel y el Libro -Chile.

www.carolinalarrea.com

ESTRUCTURAS DEL LIBRO, EVOLUCIÓN, CONSERVACIÓN Y OBJETO CULTURAL

Por Soledad Abarca

La historia del libro, su evolución material y estructural es muy extensa, desde su aparición -incluso previa a la invención papel- en el IV milenio A.C.

Los innumerables cambios en la estructura y los usos del libro han cambiado según las necesidades de información, tecnología y materiales disponibles en cada era. Conocer estos aspectos históricos develan el importante rol del libro como objeto cultural que lo convierten en un fiel reflejo de su época.

El reconocimiento de esta evolución y sus características específicas en el ámbito de las colecciones de bibliotecas, archivos y museos enriquece la percepción y valoración del libro, asimismo contribuye a comprender los procesos de deterioro y a orientar las acciones de conservación del libro en sus diversas manifestaciones.

Cv:

Conservadora especialista en patrimonio documental. Máster en Preservación de Fotografía y Manejo de Colecciones de Ryerson University, Canadá y George Eastman House, Rochester en estados Unidos. Desde el año 2008 ha trabajado en la Biblioteca Nacional de Chile como jefa del Archivo de Literatura Oral y Tradiciones Populares y actualmente como jefa del Archivo Fotográfico. Ha formado parte del equipo del Centro Nacional del Patrimonio Fotográfico entre los años 1999 y 2006.

Ha sido docente en las carreras de Historia del Arte y Conservación y Restauración de la Universidad Internacional SEK durante el año 2001.

LOS LIBROS DE HORAS DEL MUSEO DE ARTES DECORATIVAS

Por Macarena Murúa Rawlins

El Museo de Artes Decorativas posee tres libros de horas iluminados, pertenecientes a su colección fundacional, legada al Estado por Hernán Garcés Silva, en el año 1981.

Estos libros, únicos exponentes en colecciones públicas de Chile, son hoy una oportunidad de acercarse a un patrimonio excepcional, que da cuenta de la exquisita factura alcanzada en el período de fines de la Edad Media y principios del Renacimiento, y de la compleja información social, económica y espiritual contenida en cada una de sus cuidadas iluminaciones.

La fragilidad material de estos libros y la falta de infraestructura adecuada para su exposición, han llevado al museo a tomar la decisión de retirarlos de exhibición, asumiendo el desafío de buscar distintos mecanismos para difundir su excepcionalidad. Asimismo, gracias al trabajo que un grupo interdisciplinario de investigadores se encuentra desarrollando, se comienza a materializar la posibilidad de dilucidar el devenir de estos singulares libros.

Cv:

Licenciada en Historia del Arte y máster en Museología, ha trabajado en las áreas de investigación, conservación y registro de colecciones, como becaria en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía de España, en el Museo de Artes Visuales, Colección Santa Cruz – Yaconi y en el Museo de Arte Popular Americano de la Universidad de Chile.

En mayo de 2011 asume como directora del Museo de Artes Decorativas y del Museo Histórico Dominicano, ambos dependientes de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos. Desde ese año ha desarrollado una línea investigativa y curatorial enfocada en relevar piezas y colecciones significativas, como son los libros de horas y la manufactura nacional.

EL LIBRO DE ARTISTA: ORIGINAL Y EDICIÓN-LIBROS DE JAVIERA PINTOCANALES

Por Javiera Pintocanales

En el actual debate en torno al objeto del libro y su figura digital, el libro en papel vive un especial momento de revalorización y el libro de artista vuelve a aparecer en el circuito del arte actual.

El libro de artista –obra de arte pensada en formato libro– recupera el carácter de obra única y exclusiva al incorporar finos procesos artesanales y grabados o dibujos originales, regresando así al carácter “medieval” del libro e ignorando el espíritu divulgador y democrático heredado de la imprenta.

Javiera Pintocanales investiga sobre el libro de artista único y su edición, planteando los procesos artesanales de creación y construcción de un libro único, como el punto de partida para un libro seriado.

En esta charla hablará sobre su proceso de trabajo en la creación de un libro de artista original y de las posteriores “versiones editoriales”, que ajustan el libro único para ser reproducible.

Cv:

Diseñadora gráfica por la Universidad Católica de Valparaíso, Máster en Edición por la Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, formada en grabado y encuadernación en la Escola d'Arts i Oficis, Barcelona.

Trabaja como diseñadora editorial buscando en los oficios clásicos del libro y en los sistemas de impresión tradicionales, elementos y procesos que incorporar en el diseño de libros contemporáneo.

Realiza proyectos y exposiciones sobre el libro y su dimensión artística e investiga sobre las posibilidades editoriales del libro de artista único y su seriación, aplicando el pensamiento de la producción editorial.

Ha expuesto en España, Austria, Eslovenia y República Checa.

Se dedica también a la docencia en técnicas de impresión y encuadernación, en torno a la autoedición y la edición artística.

www.pintocanales.com

LA TIPOGRAFÍA EN LOS PRIMEROS IMPRESOS CHILENOS

Por Roberto Osses

Esta presentación nos muestra avances de una investigación en curso, la cual se centra en definir los orígenes de las tipografías utilizadas en los primeros impresos de la nación. Entre dichos documentos, figura el primer libro publicado en Chile: “Carta de un americano al español”, en el año de 1812. La investigación busca contribuir al conocimiento íntegro de los medios y circunstancias en que se imprimieron ésta y otras obras, durante el periodo de Independencia.

La exposición detalla el contexto histórico en que arribó y se instaló en Chile la primera imprenta, evidencia los vínculos con tipógrafos e impresores de la época y compara los tipos utilizados en su composición, con los empleados en otros impresos del periodo.

Gracias a esta búsqueda, se ha logrado esclarecer algunos aspectos de la historia que hasta ahora no habían sido develados, y podemos constatar detalles importantes de la producción de los primeros impresos chilenos.

Cv:

Roberto Osses Flores. Diseñador UTEM. Magíster en Edición de Libros UDP. Master en Industrias Editoriales Universitat Pompeu Fabra. En 2006 obtuvo el premio AMSTER-CORÉ, al Diseño y la Ilustración Editorial. En 2008 publicó el libro “Manifiesto. La Declaración Universal de los Derechos Humanos Ilustrada”. En 2009 fue finalista del premio Chile Diseño. Académico e investigador del Departamento de Diseño de la Universidad de Chile en donde coordina el Diploma en Diseño Editorial y el Diploma Tipografía Digital. Es profesor en la Escuela de Diseño de la Universidad Mayor. Ha editado libros sobre diseño, ha publicado artículos científicos y ha dictado conferencias en importantes encuentros. Sus actividades principales son la investigación y la gestión de proyectos relacionados con la cultura y el patrimonio.

